

DIFERENCIAS DE GÉNERO A TRAVÉS DE LA ATENUACIÓN E INTENSIFICACIÓN EN EL DEBATE POLÍTICO ELECTORAL EN NUEVO LEÓN, MÉXICO

Gender Differences Through the Attenuation and Intensification of the Electoral Political Debate in Nuevo Leon, Mexico

Olga Nelly Estrada
Manuel Santiago Herrera

Universidad Autónoma de Nuevo León

olganellye@yahoo.com
mshm_1999@yahoo.com

Resumen:

Se analiza el discurso político electoral en el primer debate pronunciado por la única mujer candidata a la Gubernatura de Nuevo León, Ivonne Álvarez, que fue emitido en los medios masivos de comunicación el 19 de abril de 2015. La intención es estudiar los recursos atenuadores e intensificadores empleados por la aspirante, en contraste con el discurso pronunciado por los dos candidatos varones, para construir una imagen aceptable en los electorados y mostrar si éstos constituyen un factor determinante por la condición de género a la hora de tomar decisiones políticas.

Palabras claves:

Género, atenuación, intensificación, imagen, discurso.

Abstract:

This paper analyzes campaign political discourse in the first debate pronounced by the only woman candidate for governor of Nuevo Leon, Ivonne Álvarez, which was broadcasted on April 19, 2015 in the mass media. The intention is to study the mitigation and intensifying resources used by Álvarez, in contrast to the speech given by the two male candidates, to construct an acceptable image in the electorate and to show if they are a determining factor by gender in making political decisions.

Key words:

Gender, Mitigation, Intensification, Image, Speech.

Recibido: 18/03/2018

Aceptado: 08/06/2018

INTRODUCCIÓN

Este trabajo constituye un primer acercamiento al análisis del fenómeno pragmático de la atenuación en el discurso político, particularmente en el registro del debate electoral que establece un ejercicio de poder en los medios de comunicación mexicanos. El debate electoral, de acuerdo con Van Dijk (2001), es cuando los candidatos se sirven de determinados géneros discursivos para argumentar sus ideas y suelen hacerlo en contextos enunciativos fuertemente planificados ya sea por radio o televisión.

En México, según Aguayo y Acosta (1997), las estrategias de comunicación política en forma de debate se empezaron a construir en 1988 cuando los candidatos competían por la presidencia de la República, en un contexto social de problemas políticos electorales y de ilegitimidad del voto. Es decir, se trata de un foro ganado con la construcción de espacios de comunicación política y el proceso de democratización. En este sentido, Sartori (1998) destacó el concepto de *vídeo-elecciones* para indicar la introducción de la televisión en el mercado político y su influencia en el proceso electoral en la sociedad. Actualmente algunos de los partidos políticos (v. gr. el caso de Nuevo León, 2015) apuestan a ganar a través de las redes sociales y dirigir sus campañas desde el *Facebook*. Sin embargo, durante los periodos electorales, el debate político televisado podría ofrecer la oportunidad de dar a conocer los distintos proyectos a los ciudadanos. No obstante, en México, este debate se concentra en el enfrentamiento personal y no en la presentación de propuestas viables. Según Blas (2001) el debate político cara a cara se convierte en una “batalla” de argumentos contrarios entre dos o más interlocutores y su principal arma es la agresión verbal para invalidar al contrincante más fuerte.

Es por ello que el acto comunicativo tiene como fin lograr persuadir a su oyente a través del lenguaje y así conseguir el anhelado voto. Por ende, a menudo se emplean mecanismos de atenuación e intensificación. De acuerdo con Briz (2002: 17) la atenuación es “un recurso estratégico dentro de la actividad argumentativa y conversacional que busca la aceptación del oyente, ya sea de lo dicho y del decir o del propio hablante”. Es una estrategia conversacional reguladora de la relación interpersonal y social entre los participantes. Y sobre la intensificación, Albelda (2005: 15) externa que su principal función es “hacer que algo tenga mayor intensidad para conseguir persuadir y convencer al interlocutor. Algunos investigadores coinciden en dar énfasis, expresividad, afectividad, realce, ponderación, superlación, cuestiones de grado, reforzamiento, encarecimiento, puesta en relieve, etc.” Se puede mencionar que muchos de estos términos son empleados como sinónimos de intensificación.

Se pretende observar esta estrategia en los operadores de atenuación e intensificación presente en el debate que la candidata a la gubernatura sostuvo contra sus oponentes para revisar si estos recursos están determinados por el género de la exlocutora. Para ello se analizarán las estrategias persuasivas que utiliza, y si las ha

exagerado con un fin por imponerse o diferenciarse de sus colegas. Asimismo, si la condición de mujer ha supuesto un obstáculo para alcanzar puestos políticos altos en la sociedad neolonesa. Al respecto Pérez (2009) enuncia que en el ámbito político las cualidades de liderazgo o fuerza en general se construyen pensando en cualidades masculinas y que las mujeres son presentadas como inexpertas, carentes de conocimientos, débiles de carácter y faltas de autonomía o simplemente como madres de familia. Aunado a este imaginario social de subordinación que impuso el sistema patriarcal para excluir a las mujeres de competir en cargos públicos, se encuentra todavía un estigma llamado “techo de cristal”¹ que impide que más mujeres ingresen a la política y a los altos niveles de educación, es decir tienen más obstáculos para llegar a puestos de decisión. (Arauz y Estrada, 2017).

1. MARCO TEÓRICO

La imagen pública no consiste solo en una buena apariencia, sino en una figura congruente entre el ser, parecer y decir a través de discursos que lleguen a las emociones y sentimientos de la población; y ésta puede ser construida por asesores de campañas políticas que saben cómo hacerla creíble para ocultar los defectos del candidato en turno. Salgado (2002) entiende por imagen pública todo aquello que el candidato desea transmitir sobre sí mismo, con la pretensión de persuadir al electorado para que vote por él o ella. Al respecto Ibinarriaga (2012) menciona que el voto que cada elector deposita es una apuesta por un candidato que representa sus valores, y hay la confianza en que haga la promesa de un mejor futuro.

En este sentido se puede definir a la imagen pública como una carta de presentación donde se intercambian valores para adquirir reconocimiento y validez ante los demás. Herrera Gómez (2004) externa que para Goffman la imagen implica una acción comunicativa de acuerdo con las intenciones del hablante:

De forma detallada, describe el esfuerzo y las estrategias que activan los individuos para presentar una imagen «idealizada» de sí mismos, esto es, ventajosa para ellos y veraz para los otros. En esta perspectiva, el actor social, como tradicionalmente ha sido concebido por la sociología (como actor portador de roles), se convierte en un «actor» en el sentido propio de la metáfora dramática (p. 63).

Goffman señala que los actores sociales actúan frente a los demás y para ello emplean diversos recursos como la ropa, la expresión corporal, los gestos, entre otros. Y en este punto son importantes los papeles o roles porque “para llevar a cabo su actuación, los actantes y su público ponen en escena, idealizándolos, los valores comúnmente asociados a ciertas posiciones sociales, es decir, lo que conocemos como roles. Dicho de otra forma, cuando los individuos actúan, en el marco de la vida cotidiana, cumplen el papel o rol que asignan a cada uno de los *personajes* que representan” (Rizo García, 2011: 06).

¹ De acuerdo con Alizade (2007) el techo de cristal es una metáfora que designa un tope, generado por los poderes sociohistóricos, para las realizaciones de las mujeres en la vida pública.

Estos roles o papeles conllevan una actuación cuyo fin es influir en el imaginario colectivo de los espectadores, demostrar que son la mejor opción y lograr una empatía.

La imagen social es un referente central en el debate televisivo. Esto implica que los candidatos se centren más en la imagen y en su discurso para persuadir al público.

Una razón clave para estos debates es dar a los votantes la oportunidad de medir a los candidatos, sus cualidades y sus posiciones sobre cuestiones y, así, hacer una elección más informada que si debieran confiar únicamente en la información mediada por los noticiosos y los candidatos. Ver cómo los candidatos se encaran (“veamos cómo luchan tú y él”) se ha convertido en un ritual mediador por derecho propio, que proporcionan un foro ideal para que los candidatos defiendan sus visiones retóricas. (Nimmo&Combs, 1983/1986: 184)

En el presente trabajo se analizará el discurso emitido por la candidata Ivonne Álvarez para mostrar los diferentes roles asumidos para conseguir la aceptación del televidente. En el norte de la República mexicana, la sociedad neolonesa es patriarcal y la función de la mujer se circunscribe a las labores del hogar. Así que al contender en puestos políticos son vistas como no aptas. Al respecto, Rangel Hinojosa (2006) menciona:

En la sociedad, y de acuerdo con el modelo patriarcal que recurre a la naturaleza para explicar las diferencias entre los géneros, se suele señalar que ser mujer implica o significa ser madre, esposa y ama de casa. Unos roles que constituyen los marcos referenciales que, desde la infancia, influyen sobre las mujeres (p.12).

De acuerdo con lo anterior, es importante abordar el concepto de *deixis social* propuesto por Levinson (1983) debido a que hace referencia a la codificación de las distinciones sociales de los roles de los participantes en la conversación. En la candidata, esta *deixis social* es una forma de edificar una identidad personal con tintes colectivos, de tres de los diez políticos, porque son los que llevan la ventaja en las preferencias de opinión y de la ciudadanía que se validan con las encuestas tanto del periódico “El Norte”² y de “Mitofsky”³ como los más fuertes para contender a la gubernatura.

Asimismo, en este rubro cabe resaltar el concepto de *territorios del yo* propuesto por Goffman (1971) debido a que la candidata hablará desde el lugar confinado a las mujeres como el hogar.

1.1 El estudio de la (des)cortesía en el discurso y debate político

La cortesía es considerada como una forma de comportamiento humano universal. A este respecto, Albelda (2005) señala que “se reconoce en la cortesía una determinada actitud social, un modo de comportarse y, por tanto, es intencionada, se muestra, pues

² Periódico de mayor circulación en Monterrey.

³ Es una agencia para realizar encuestas de investigación de mercado y opinión pública en el país.

a cómo deseamos que se nos vea y a cómo se nos ve" (2005:327). Goffman (1971) sostiene que la presentación del individuo ante otros representa los valores acreditados por la sociedad más que su comportamiento general. La actuación del individuo tiene el rango de ceremonia. Por otro lado, la descortesía estudiada por Lakoff (1973) y Martin (2000), quienes analizan el deseo de desprestigiar al oyente, disminuye su imagen pública. Esta estrategia es una de las más empleadas.

El discurso político es un entramado de estrategias retóricas donde se pretende convencer al público por una elección digna y desacreditar al opositor. Chilton y Schäffner señalan que "el discurso político constituye un amplísimo campo de realizaciones discursivas diversas; se trata específicamente de las variadas y complejas relaciones entre el poder y la sociedad" (2008:297).

Por otro lado, en el discurso político, como señala Bolívar (2005), no necesariamente se busca la armonía, sino que más bien se pretende resaltar las diferencias y el conflicto, aunque de modo parcial y estipulando ciertas normas explícitas para una convivencia de grupos antagónicos.

El contexto de nuestro trabajo en la interpretación del discurso en estudio se encuentra enmarcado en el imaginario colectivo del sistema sexo-género del noreste mexicano. Un primer acercamiento consistirá en analizar el debate pronunciado por la candidata Ivonne Álvarez para describir los roles desempeñados a través de los marcadores discursivos⁴. En estos segmentos se observará cómo por medio de estos marcadores: el verbo performativo, la oración desiderativa, la oración exhortativa, el adverbio más, el participio como adjetivo, el efecto social, las estrategias de cortesía y la falacia argumentativa la aspirante intensifica para ser reconocida como buena opción para gobernar.

Posteriormente se graficarán los recursos de intensificación (sarcasmo, ironía, descortesía por fustigación, descortesía encubierta y cortesía con propósito descortés) y atenuación (reparación de una amenaza a la imagen, prevención de un obstáculo para conseguir una meta y autoprotección de la imagen del hablante) de los tres candidatos para mostrar cómo defendían su imagen y contar con más simpatizantes.

1.2 Breve contexto del escenario político neoleonés

En el ámbito de la política de Nuevo León existen dos grandes partidos que se disputan la dirigencia del Estado: el PRI y el PAN⁵. La organización que gobernaba en ese entonces era el PRI. Cabe mencionar que antes de esta contienda había perdido solamente una vez en el periodo (1997-2003) que ganó el PAN constituido por un régimen de centro-derecha. Los dos sistemas más poderosos de México para una mayoría de la población no han cumplido las expectativas de la gente. Por otro lado, hubo una variable que se incluyó en la ley aprobada en el Congreso en la Reforma

⁴ Portolés señala que son unidades lingüísticas invariables y poseen un cometido coincidente en el discurso: el de guiar, de acuerdo con sus propiedades morfosintácticas, semánticas y pragmáticas, las inferencias que se realizan en la comunicación.

⁵ El Partido Revolucionario Institucional (ideología de centro) y que más tiempo ha gobernado en el Estado y el Partido Acción Nacional (ideología conservadora de derecha)

electoral del año 2012 para que la ciudadanía pudiera competir de manera independiente, sin alianza electoral; se aprobó la figura de “candidato independiente”, pero de acuerdo con Beltrán (2015) solo en la de 2014 se acordaron las normas que abrieron el camino a los ciudadanos que aspiraban a una candidatura y que no contaban con el respaldo de un partido político. El *boom* de los candidatos independientes hizo explosión y la población por primera vez pensó en un verdadero cambio para dar fin a los sistemas políticos y que se abriera brecha a las y los ciudadanos. Así que los tres contendientes más fuertes por obtener la gubernatura del Estado eran: Ivonne Álvarez (PRI), Felipe de Jesús (PAN) y Jaime Rodríguez (Partido Independiente). Este último ganador al final de la contienda.

Cabe mencionar que la cultura nortea es patriarcal, etnocéntrica y ostenta el primer lugar del país en discriminar a los grupos vulnerables (Consejo Nacional para Prevenir La Discriminación, 2012). Por lo tanto, tener por primera vez a una candidata (Ivonne Álvarez) y cuyo partido (El PRI) en ese momento estaba en el poder son dos variables que el sistema apostó para ganar la gubernatura del 2015 en Nuevo León. Por otro lado, la variable del candidato independiente (Jaime Rodríguez) “El Bronco” representó el cambio con un perfil de hombre macho y valiente. Además, se hizo una película sobre él donde se muestra como un héroe para legitimar su audacia ante el pueblo nortea⁶. En cambio, el PAN (cuyo candidato en su momento era Felipe de Jesús Cantú) ha mantenido una ideología conservadora y no apostó en el cambio social y político. Protege los intereses del partido y cuida la moral ciudadana. A continuación, se ofrece un perfil de los contendientes para mostrar sus rasgos peculiares y cómo influyeron en la elección del voto.

Tabla 1. Perfil de los candidatos. Género e imagen.

Indicadores	(PRI) Ivonne Álvarez	INDEPENDIENTE “El Bronco”	(PAN) Felipe de Jesús
Datos políticos	Primera mujer aspirante a la gubernatura.	Primer candidato independiente para gobernador en Nuevo León.	Ex alcalde de la capital del Estado.
Adscripción partidista	Partido en el poder.	Sin partido y es ciudadano.	Partido conservador y de derecha.
Imagen política	Imagen de mujer emprendedora, pero a la vez administradora del hogar.	Imagen nueva “sin partido” y es Ciudadano candidato.	Misma imagen de partido.
Roles	Diferentes roles de ser mujer moderna.	Rol de macho valiente y sin miedo.	Candidato moderno de la ciudad.

⁶ De acuerdo con Monsiváis (1998), la nortea es un habla regional cuyo primer modelo verbal es Eulalio González, el Piporro, hombre del norte de México quien aporta gestos, vestimenta (botas, camisas, paliacate al cuello y sombreros tejanos), forma de caminar y vocabulario que denota inmediatez, franqueza, sarcasmo, sinceridad defendida con refranes, ánimo de fiesta y solemnidad ejercida desde la ironía.

A primera instancia, se percibe cómo el candidato independiente atrae más la atención popular por la imagen de hombre rudo y cabal en contraste con la figura clásica del representante del PAN. Por su parte, Álvarez desempeñará diversos roles para hacerse presente en el imaginario colectivo de los neoloneses y ganar así su simpatía.

2. MARCO METODOLÓGICO

En el estudio se utiliza un enfoque cualitativo (Hernández, 2006) de tipo correlacional, ya que se analiza y se compara el discurso de la candidata emitido en contraste con los dos contendientes más fuertes (Jaime Rodríguez y Felipe de Jesús) debido a que se pretende mostrar la representación discursiva de Álvarez mediante los diversos roles. Para ello se seleccionaron algunos marcadores semánticos y retóricos expuestos en el debate para proyectar una imagen atenuadora o intensificadora aceptable entre el público. Este evento que se llevó a cabo en las instalaciones del IEE (Instituto Estatal Electoral, 2015) es el único obligatorio y oficial que se realiza con reglas muy claras que son: todos los candidatos deberán estar a la hora y día señalados por el IEE y éste será transmitido en vivo por las estaciones de radio y canal de televisión públicos y tendrá una duración de tres horas y quince minutos. Cada uno de los contendientes tendrá la misma cantidad de tiempo y turno que sus contrapartes y por medio de una rifa, los candidatos fueron asignados del uno al diez por azar y el moderador dirigió todo el evento. Los temas que abordaron se dividieron en tres bloques: economía, seguridad, combate a la corrupción y transparencia. La forma en que se seleccionaron los fragmentos para el análisis fue a través de las narrativas que eligieron en su mayoría los medios de comunicación local. Cabe señalar que hubo más debates, pero este fue el obligatorio y debidamente planeado y ejecutado donde todos sin excepción debieron de asistir. Cabe señalar lo que dice Van Dijk (2001), los debates son “contextos enunciativos fuertemente planificados”.

3. GÉNERO E IMAGEN POLÍTICA

A continuación, se presentarán los diversos roles que la candidata representó durante el debate con el fin de lograr la empatía con los votantes. Se sustrajeron aquellos fragmentos del discurso donde se dejaba entrever la construcción de una imagen personal con fines colectivos. Para ello se abordó el análisis del discurso donde se muestra cómo los marcadores atenuadores o intensificadores configuran los roles. En este aspecto, el *lenguaje social* sugerido por Bajtin (1994) reafirma esta construcción identitaria debido a que son discursos peculiares formados en esferas sociales específicas: categoría profesional, franja de edad, género, campos de conocimientos distintos, comportamientos típicos de un grupo, lenguajes de diferentes generaciones y grupos, lenguajes que expresan tendencias, lenguajes de autoridades y círculos variados, lenguaje de moda, lenguaje que sirve a propósitos socio-políticos de una época.

3.1 *El rol de mujer trabajadora en la política*

Hasta hace poco en México, la mujer estaba excluida de la política. Uno de los roles destinados era la maternidad. Álvarez rompe con este estereotipo que la sociedad heteronormativa y hegemónica establece para incursionar en un nuevo rol de mujer

dueña de su propio destino y liderar en la política apoyando a otras mujeres (Estrada, 2012). La candidata asume que ser madre y política ayuda para el buen futuro de los hogares neoloneses. Enseguida se analizan algunas referencias de su discurso electoral: Estas frases que tomamos se encuentran en internet en el portal de gobierno del IEE. “Para gobernar Nuevo León hay que estar atento 24 horas y cada minuto”. Intensifica a través de una oración exhortativa⁷ donde se nota una petición hacia el público y solo ella, como mujer trabajadora, puede realizarlo. En las siguientes frases comenta: “Por eso propongo en desarrollo económico primero hacer una reingeniería de toda la administración pública estatal para poder generar finanzas más eficientes y bajar el gasto corriente”. Al emplear la frase “por eso” da énfasis con la intención de reforzar una continuación de actividades desarrolladas solo por ella y lo reafirma por medio del adverbio “más” para señalar lo fructífero que sería su periodo.

3.2 El rol de residente

La candidata en uno de sus turnos de habla aborda el conocimiento geográfico del Estado. Ejemplo: “Creo en nuestra tierra porque la conozco, porque la he sentido y sé lo que Nuevo León requiere para salir adelante”. En este rol se destaca la propuesta de Goffman *los territorios del yo*. Esta denominación corresponde:

aquel ámbito personal que el ser social siente como propio y que se conforma del espacio corporal, temporal, cognitivo y de los bienes materiales y simbólicos. Dentro del territorio corporal del sujeto, por ejemplo, se encuentra su cuerpo y cada una de sus partes; en el temporal, el derecho a turno en el habla en una conversación; en el espacial, los sitios como el hogar, la oficina; en el cognitivo, la información privada e íntima, etc. (1971: 77)

En este punto se construye la imagen social de la candidata como una mujer que conoce el espacio territorial.

3.3 El rol de ciudadana

El rol de ciudadano(a) es básico en los candidatos debido a que necesitan conocer su Estado para de ahí proponer las respectivas alternativas. En este sentido se examinarán los fragmentos alusivos a este papel en la candidata Álvarez.

“Creo en un gobierno incluyente, un gobierno de rendición de cuentas, pero sobre todo un gobierno que participe realmente con la ciudadanía”. La candidata intensifica su afiliación interna a través del adjetivo “incluyente” donde señala que este aspecto no lo tiene ni el actual gobierno ni el de los otros opositores. Asimismo, menciona que será un gobierno honesto y participativo. En otra de sus intervenciones se dirige al candidato independiente de esta manera:

Cuando yo tenía tres años de edad, tú ya militabas en el PRI, militaste por más de treinta años en ese partido y hace tan solo unos meses diste el salto grande para irte de independiente, no sabemos si por conveniencia o por independencia.

⁷ Oración que consiste en convencer al receptor (Esparza Aguilar, H.I., 2013:16).

Es interesante notar que al mencionar “no sabemos” finge ignorancia y es una manera de involucrar a los regios para que saquen conclusiones sobre su interés personal o de partido político para gobernar bajo otra aparente soberanía. Aquí la candidata utiliza la cortesía mitigadora porque hay un riesgo de amenaza y se dirige a evitarlas (Carrasco, 1999: 22). Álvarez señala que ella es diferente y opuesta a su rival principal y marca la diferencia con los oponentes. Bolívar (2001) señala que en el discurso político los actos discursivos se realizan para causar efectos (actos perlocutivos) y sociales que tienen distintos grados de intensidad en la amenaza de la imagen de los candidatos y de llegar a tener un diálogo político democrático cuando se descalifica, ridiculiza, humilla, etc.

3.4 *El rol de colaboradora*

Álvarez se acerca a la comunidad neolonesa para que la vean como una compañera incondicional.

“Quiero decirle a nuestra gente que me rodearé de los mejores hombres y mujeres en mi gobierno por Nuevo León, los hombres y mujeres con capacidad probada, comprobada y con honorabilidad comprobada”. Declara crear una sociedad donde predomine la honorabilidad como un código de honor. Para ello recurre a la oración desiderativa⁸, habla de un deseo personal y colectivo donde se hará una selección de los mejores ciudadanos. Asimismo, intensifica por medio del participio como adjetivo “comprobada” para rescatar a los más aptos y que la acompañen a dirigir al Estado. Utiliza en el ejemplo la oración desiderativa para atenuar su discurso.

De acuerdo con Goffman, podemos decir que la candidata recurre al mecanismo del anclaje, el cual le permite “integrar la información sobre un objeto dentro de nuestro sistema de pensamiento, afrontando las innovaciones de los objetos que no nos son familiares” (1971: 06).

“Sé que se puede porque mi trabajo será encontrarles soluciones a los problemas que hay hoy, ese es mi trabajo y será como gobernadora de Nuevo León”. Insinúa que será Gobernadora y solo a través de esa manera dará soluciones benéficas para todos. Según Moscovici: “en la interacción sujeto-objeto, no existe un solo sujeto, sino que intervienen otros sujetos, a los que el autor les llama Alter (A), que además de relacionarse estrechamente entre ellos y ellas, guardan también íntima relación con el objeto social” (1991: 17). Álvarez busca que los neoloneses la apoyen y juntos gobernar el Estado.

3.5 *El rol de heroína*

El candidato a un puesto gubernamental requiere ser intrépido y vencer los obstáculos para tener credibilidad en sus propuestas. En este rubro, Álvarez refrenda su fuerza para convertir a Nuevo León en un Estado seguro.

“Ya lo hice como alcaldesa de Guadalupe y no toleré el abuso de poder, ni los actos de corrupción, di de baja setecientos policías de mi administración, metí no-

⁸ Oración que expresa deseos en el receptor (Esparza Aguilar, H.I., 2013:16).

venta policías a prisión porque les pudimos comprobar que tenían lazos con el crimen organizado o que habían cometido actos de abuso de poder o de corrupción”. Construye la imagen de una heroína que combate la corrupción así sea hasta con las personas que tienen el compromiso de guardar el orden.

“Tendremos un observatorio ciudadano quien vigile que se esté cumpliendo cabalmente con lo que dispone este sistema estatal anticorrupción”. Intenta construir un *panóptico*⁹ (“una arquitectura carcelaria”) donde vigile a los ciudadanos y políticos corruptos. Es una guardiana del orden y de la moral.

Este punto es relevante porque Goffman señala que la fachada posee dos estructuras: la apariencia y los modales. El primero se refiere “a los estímulos que funcionan en el momento de informarnos acerca del status social del actuante; el segundo, a los estímulos que funcionan en el momento de advertirnos acerca del rol de interacción que el actuante esperará desempeñar en la situación que se avecina” (2001:36). En el ejemplo se aprecia cómo involucra a los ciudadanos a denunciar y combatir con ella la corrupción.

3.6 El rol de mujer neolonesa

Por los estudios de género se conoce que a las mujeres no se les valoraba en ningún ámbito más que el de la maternidad. (Estrada y Ochoa, 2013). Sin embargo, con el empoderamiento femenino de algunas mujeres y el respaldo del partido a quien representan pueden realizar actividades como candidatas a la gubernatura. Álvarez simboliza en este debate a la mujer de este Estado y trata de demostrarlo.

“Jaime, yo te pediría que no me faltaras al respeto diciendo que no me puedo valer por mí misma, porque entonces estás faltándole a las mujeres de Nuevo León cuando dices que no podemos hacer un trabajo por nosotras mismas, yo aquí represento solamente a la ciudadanía y no hay ningún otro interés que me mueva que no sea que a la ciudadanía de Nuevo León le vaya bien”. Álvarez le pide al contendiente que se disculpe por su comentario subestimando la capacidad de las mujeres en Nuevo León.

“Un problema de inseguridad que crearon gobiernos federales del PAN y que aquí en Nuevo León jamás echamos culpas, asumimos el reto, tomamos el toro por los cuernos y enfrentamos los delitos sin decir si eran federales o eran locales, lo que hicimos fue dar la batalla para regresarle lo que más anhela nuestra población que es su seguridad.” Lanza la culpa al PAN para decir que su partido sí afronta los problemas.

3.7 El rol de gobernadora

La candidata habla en forma individual y si utiliza la primera persona del yo gramatical es para tomar distancia del gobierno que representa y al mismo tiempo pone de relieve la incompetencia de la oposición y el carácter absurdo de las propuestas de sus colegas. Aquí se nota cómo prevalece una auto-presentación positiva de nosotros y la negativa de ellos (Van Dijk, 2003).

⁹ Bentham, J., 1979:10.

“Cuando voy y pido el voto es Ivonne Álvarez, a la que le van a dar el voto es a Ivonne Álvarez y la que va a rendir cuentas y hacer un gobierno transparente, eficiente y de rendición es Ivonne Álvarez.” Habla de una mujer transparente que podrá tener diversos roles, pero es la misma persona: sincera y honesta. De acuerdo con Goffman, en la imagen social es muy común *la idealización*. Ésta constituye una forma de “socializar, moldear y modificar una actuación para adecuarla a la comprensión y expectativas de la sociedad en la cual se presenta” (2001: 27). En esta cita se observa cómo Álvarez sublima su imagen para que el público se refleje y vote por ella por ser la más cercana a los ciudadanos.

4. ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS. LOS RECURSOS ATENUADORES E INTENSIFICADORES

Los roles le permiten a la candidata mantener una imagen empática de mujer fuerte y trabajadora. Sin embargo, en el debate contra los dos oponentes pierde credibilidad al reflejar solo un ideal. En seguida se muestra en subrayado los marcadores de *atenuación e intensificación* como ejemplo en el debate de los tres candidatos con la finalidad de revelar cómo cada quien actúa de acuerdo con sus intereses personales. Asimismo, se plasma una parte del diálogo para observar cómo se gestan (la cortesía y la descortesía) en paréntesis. Estas estrategias refuerzan la legitimidad discursiva. De acuerdo con Íñiguez (2006) se trata de asegurar la legitimidad de los poderes y las instituciones, de la ley, de los valores compartidos y del orden social, a través de medios discursivos; por supuesto, esta legitimación discursiva tiene su función y se inserta dentro de un proceso más general de legitimación social y política. Distinguimos tres niveles de legitimación discursiva: (a) un acto pragmático de justificación de acciones y políticas controvertidas, (b) una construcción semántica de la propia versión de los sucesos como verdadera y fiable, y (c) una autorización sociopolítica del propio discurso legitimador.

Cuadro 1. *Cortesía y descortesía en el debate.*

IVONNE: “Creo en nuestra tierra porque la conozco, porque la he sentido y sé lo que Nuevo León requiere para salir adelante”.

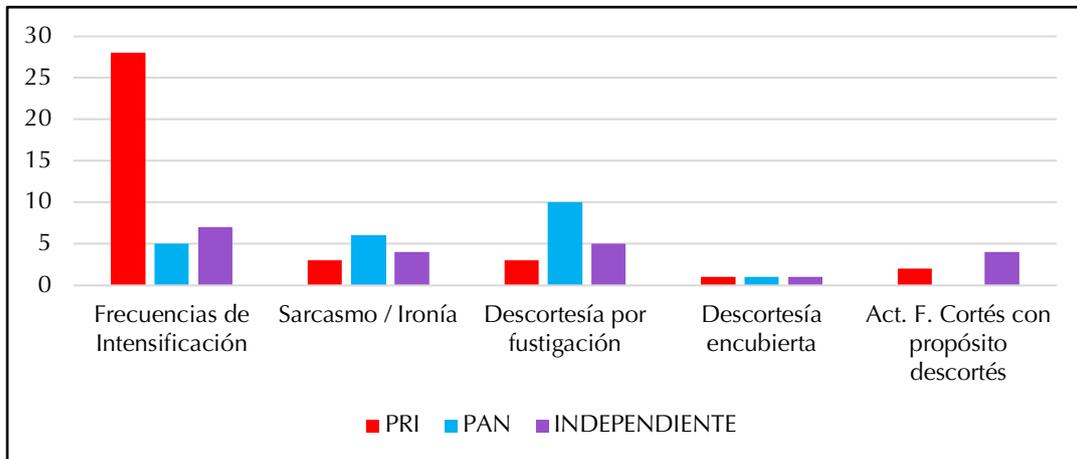
“EL BRONCO”: “Nosotros tenemos que hacer que la gente se comunique de manera individualizada, hoy yo pregunté a la raza de Facebook y me llegaron más de 5,600 comentarios que debo decirlos, pero pos como el formato no se puede difícilmente podemos hacer aquí los comentarios que los ciudadanos quieren, pero ciudadano creo que estás viendo muy bien las diferencias entre uno y otro y quieres son los equipos de uno y otro, entonces que tenemos y podemos hacer propuestas eficientes”.

PAN: “¿A qué le quieres dar (continuidad)? Continuidad a (la impunidad), a la (corrupción,) a una (exagerada) deuda o (explícanos) a que quieres dar continuidad”.

Al emplear el pronombre “nosotros” emplea el deíctico para involucrar a los electorados con el fin de incorporarlos y hacerlos partícipes de su sentir. Por eso utiliza el conector causal “porque” para justificar su presencia como una mujer preocupada e interesada por su Estado. De manera general en la gráfica se observa la presencia de

las diversas estrategias persuasivas empleadas de acuerdo con las intenciones de cada actor político.

Gráfica 1. Estrategias de descortesía



En las estrategias de cortesía y descortesía, la candidata tiene más frecuencias en la intensificación al inicio del debate cuando descalificaron a su familia, pero después atenúa utilizando verbos performativos como señala Briz (2001): creo, parecer, imaginar, pensar... debido a que pretende resaltar más su imagen cortés y hacerse notar frente a sus contrincantes varones. Por otro lado, “El Bronco” intensifica regularmente debido a que señala que ha ganado el debate a través de las redes sociales. En cambio, Felipe de Jesús intensifica poco y es el que usa más frases descorteses para dañar a Ivonne.

En el Cuadro 2 denominado “formas verbales” se aprecia en subrayado cómo los candidatos dejan entrever su plan de trabajo por medio de las acciones o la descripción de los hechos. Son agentes activos donde reflejan ese espíritu emprendedor que caracteriza al Estado.

Cuadro 2. Formas verbales de los candidatos.

<p>IVONNE: “¿Qué tiene que <u>hacer</u> el gobierno?, <u>generar</u> seguridad para que vengan a <u>invertir</u> aquí, hoy Nuevo León <u>tiene</u> el primer lugar en inversión extranjera y <u>necesitamos</u> no solo la inversión extranjera sino también <u>fomentar</u> el crecimiento de nuestra industria nacional”.</p> <p>“EL BRONCO”: “Entonces <u>vamos</u> a <u>hacer</u> que el transporte sea gratuito <u>vamos</u> a <u>trabajar</u> para que Zuazua, Marín, Higuera, toda la zona del valle de las Salinas incluyendo García <u>puedan tener</u> transporte sin la CTM”.</p> <p>PAN: “<u>Vamos</u> a <u>hacer</u> una evaluación tanto de impacto social como de tipo técnico para <u>saber si seguirá</u> o no”.</p>
--

Por otra parte, en el Cuadro 3 titulado “fingir ignorancia” revela cómo el desoír es una manera cortés de no dar importancia ni a la persona ni al hecho.

Cuadro 3. *Fingir ignorancia.*

PAN: "Ivonne aprovechando que ahora la ley te obligo a venir, quiero preguntarte".

IVONNE: "Felipe yo creo que estabas distraído porque ya la pregunta te la contesté y además volviste a repetir mil veces tu propuesta".

EL BRONCO: "Ay Ivonne, no sé qué decirte, te fuiste, abandonaste la ciudad, no le pongas tanta emoción".

En cambio, en el Cuadro 4 se analizó sobre el "eufemismo" y se evidenció cómo este recurso era empleado como un atenuador para agredir la moral de la candidata.

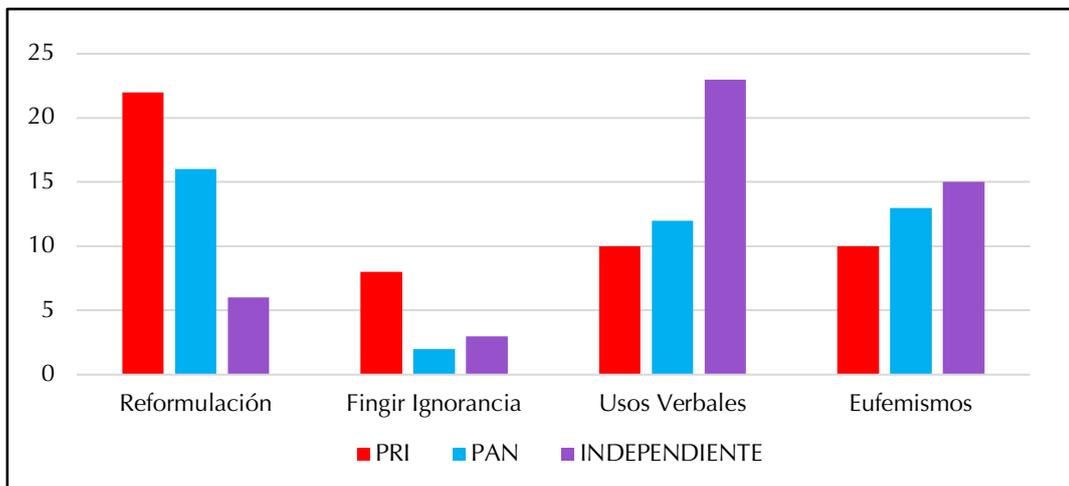
Cuadro 4. *Eufemismos.*

IVONNE: "No me tembló la mano para tomar acciones, algunos de los que están aquí ni si quiera vivían en Monterrey para poder sentir lo que la gente estaba viviendo".

"EL BRONCO": "El gobernador es tu jefe, él te puso, debes de tenerle respeto tú, él no está aquí".

PAN: "Se incluya la declaración de impuestos y por supuesto la de bienes y patrimonio, espero que Ivonne tenga el valor de presentar esa misma".

Al graficar los segmentos antes señalados, se obtuvieron los presentes resultados.

Gráfica 2. *Estrategias de Atenuación.*

En la gráfica "Estrategias de la atenuación", Ivonne postula muchos puntos a desarrollar en su plan de trabajo y da a entender que se habían realizado mal o no se habían llevado a cabo. Ella emplea más verbos de acción sin importar si los llevará a cabo o no. "El Bronco" propone, pero a diferencia de Ivonne desconoce qué acciones desarrollará. Finalmente, Felipe de Jesús reformula menos y se centra más en los usos verbales para realizar los planes que el actual Gobierno no ha cumplido. Es así como los candidatos hicieron sus diversas estrategias que al final las reflexionará el pueblo

neonés y la historia política mexicana ante estos fenómenos electorales del siglo XXI.

5. CONCLUSIONES

En esta investigación sobre el género y la construcción de la imagen en la candidata a la gubernatura se observa cómo los atenuadores e intensificadores empleados durante el debate electoral sí influyeron en la toma de decisiones del electorado para que Álvarez García ocupara el segundo sitio en la preferencia electoral.

Ivonne Álvarez utilizó con más frecuencia los atenuadores debido a que mitiga el discurso por medio de expresiones afirmativas, deseos, dudas y preguntas; es decir, refleja la intención o punto de vista sobre un determinado tema. Mientras tanto, los opositores la atacan desde lo público y lo privado para desacreditarla. En este aspecto, la candidata se mostró hábil y empleó más la intensificación solo cuando se atacaba a su familia.

Las estrategias verbales descorteses son vistas como recursos verbales no propios del habla de las mujeres y se observa que Álvarez García utilizó descortesía encubierta para exhibir a sus contendientes, en su intento por denotar la falta de autoridad o ser señalada como incompetente. Por el contrario, es la candidata la que más recurre a proteger su imagen.

Asimismo, Ivonne utiliza diversos roles que no le funcionaron para generar una buena imagen, ya que su historial en la política estaba muy desgastada debido a la imagen de mujer vendida que proyectó implícitamente en su discurso. La atenuación e intensificación mostraron a una candidata que desempeñó diversos roles con el fin de sensibilizar al lectorado. Sin embargo, en el análisis discursivo de su debate se notó una imagen actuada y proyectada de acuerdo con sus intereses. Por otro lado, creemos que la estrategia del "Bronco" fue construir una imagen positiva más que mostrar proyecto alguno. Se preocupó por edificar una relación emocional dinámica con los futuros votantes y telespectadores. Ganó el discurso emanado del corazón y atrajo en las redes sociales a sus seguidores como una innovación política. Esa imagen de hombre fuerte, valiente y violento despotricó contra su rival más fuerte (Ivonne).

En este caso, el género femenino no fue un atributo decisivo para persuadir al electorado de que una mujer pudiera ocupar la silla de gobernadora. Su discurso fue débil, aunque con intensificación en instantes no dio resultado. En este debate ganó el discurso fuerte, las promesas sin proyectos y la falacia discursiva de que la raza manda y el gobernante obedece. Ganó el hombre sin miedo y valiente, ganó la ciudadanía que no quiso más partidos políticos en la gubernatura, pero sí votó para diputados y alcaldías con los partidos preferentes el PRI y PAN. El pueblo quiso un cambio político y social en la gubernatura y lo logró.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- AGUAYO, Sergio y ACOSTA, Miguel. (1997). *Urnas y pantallas. La batalla por la información*. Ciudad de México: Academia Mexicana de Derechos Humanos/Océano.
- ALBELDA, Marta. (2005). *La intensificación en el español coloquial*. Valencia: Servei de publicacions (Tesis Doctoral).
- ALIZALDE, Miriam, 2007. *Techo de cristal perspectivas psicoanalíticas sobre las mujeres y el poder*. Buenos Aires: Lumen.
- ARAUZ Diana and ESTRADA Olga. (2017) *Financial aid for female graduate students, researchers and foreign residents in Mexico, over 35 years old*. Cultural and Religious Studies, August 2017, Vol. 5, No. 8, 475-480. Consultado el 20 de marzo 2018 en <http://www.davidpublisher.org/index.php/Home/Journal/detail?journalid=42&jx=CRS>.
- BAJTIN, Mijail. (1994). *El método formal en los estudios literarios*. Madrid: Alianza.
- BELTRÁN, Yuri. (2015). "Candidaturas independientes (primera de dos partes)". Consultado el 16 de mayo de 2016, Este País, en <http://archivo.estepais.com/site/-/2015/candidaturas-independientes-primera-de-dos-partes/>.
- BENTHAM, Jeremías. (1979). *El panóptico*. Madrid: Las Ediciones de la Piqueta.
- BLAS, José Luis. (2001). "No digas chorradas. La descortesía en el debate político cara a cara. Una aproximación variacionista". *Oralia* 4, pp. 9-45.
- BOLÍVAR, Adriana. (2001). "El personalismo en la democracia venezolana y cambios en el diálogo político". *Revista iberoamericana de discurso y sociedad*, 3 (1), pp. 103-104.
- (2005). "La descortesía en la dinámica social y política". En Murillo (Ed.). (2005). *Actas del II Coloquio del Programa EDICE*. Universidad de Costa Rica / EDICE, pp. 137-164.
- BRIZ, Antonio. (2001). *El español coloquial en la conversación. Esbozo de pragmatogramática*. Barcelona: Editorial Ariel.
- (2002). "La estrategia atenuadora en la conversación cotidiana española". En Bravo (Ed.). (2002). *Actas del Primer Coloquio del programa EDICE. La perspectiva no etnocentrista de la cortesía: Identidad sociocultural de las comunidades hispanohablantes*. Universidad de Estocolmo / EDICE, pp. 17-46.
- CARRASCO SANTANA, Antonio. (1999). *Revisión y evaluación del modelo de cortesía de Brown y Levinson*. Pragmalingüística 7. 1-44. Saarbrücken (Alemania) consultado el 3 de febrero del 2018 <https://revistas.uca.es/index.php/pragma/article/download/499/433>.
- CHILTON, Paul, y SCHÄFFNER, Christina.(2008). Discurso y política. En T. Van Dijk (Comp.) *El discurso como interacción social*. Barcelona: Gedisa, pp. 297-329.
- Comisión Estatal Electoral Nuevo León. (2016). en línea: <http://www.cee-nl.org.mx/>. Recuperado el 20 de febrero del 2016.

- CONAPRED. (2012). *Encuesta Nacional sobre discriminación en México: Enadis, 2010*. Consultado el 12 de marzo del 2016, CONAPRED, en <http://www.conapred.org.mx/userfiles/files/Enadis-PCD-Accss.pdf>.
- ESPARZA AGUILAR, Hugo Iván. (2013). *La expresión escrita*. México: UAEH.
- ESTRADA, Olga. (2012). *Vivencias, realidades y utopías. Mujeres, ciudadanía, causas, feminismo, género e igualdad en México*. Monterrey: UANL.
- y OCHOA Irma. (2013). *Ficciones, realidades y utopías de la liberación sexual de las mujeres a través del feminismo en México*. Revista de estudios de Antropología Sexual. Vol. 1, pp. 165-182. México, INAH.
- GOFFMAN, Erving. (1971). *Ritual de la interacción*. Buenos Aires: Tiempo contemporáneo.
- (2001). *La presentación de la persona en la vida cotidiana*. Buenos Aires: Amorrortu.
- HERNÁNDEZ, Roberto. (2006). *Metodología de la investigación*. México: McGraw Hill.
- HERRERA GÓMEZ, Manuel. (2004). *La teoría de la acción social en Erving Goffman*. Universidad de Granada. Consultado el 13 de marzo 2018 en línea: <http://www.raco.cat/index.php/papers/article/viewFile/25784/25618>.
- IBINARRIAGA, José Adolfo. (2012). *El arte de la guerra electoral: Guía esencial para entender cómo funciona una campaña política*. Ciudad de México: RandomHouse.
- IÑIGUEZ, Lupicinio. (2006). *Análisis del discurso*. Barcelona: Editorial UOC.
- LAKOFF, Robin. (1973). *Language and Woman's Place*. *Language in Society*, Vol. 2, No. 1. Consultado el 14 de marzo de 2016, JSTOR, en <http://www.jstor.org/stable/4166707>.
- LEVINSON, Stephen. (1983). *Pragmática*. Barcelona: Teide.
- MARTIN, Luisa. (2000). *Enfrentamiento y consenso en los debates parlamentarios sobre la política de inmigración en España*. *Oralia*, 3, pp. 113-148.
- MONSIVÁIS, Carlos. (1998, 3 de marzo). *Ahí está el detalle: el habla y el cine de México, intervenciones*. En Primer Congreso Internacional de la Lengua Española. <http://congresosdelalengua.es/zacatecas/plenarias/cine/monsivais.htm>.
- MOSCOVICI, Serge. (1991). *El psicoanálisis, su imagen y su público*. Buenos Aires: Huemul.
- NIMMO, D., & COMBS, J. E. (1983/1986). *Un hombre para todas las estaciones: El mundo mediado de las campañas electorarias*. En D. A. Graber, *El poder de los medios en la política* (págs. 171-187). Buenos Aires, Argentina: Grupo Editor Latinoamericano.
- PÉREZ, Noelia. (2009). *La mujer en la publicidad*. (Tesis de maestría). Universidad de Salamanca. Consultado el 20 de abril del 2018. http://gredos.usal.es/jspui/bitstream/10366/80263/1/TFM_EstudiosInterdisciplinariosGenero_GarciaPerez_N.pdf.

- PORTOLÉS, José. (2001). *Marcadores del discurso*. México: Grupo Planeta.
- RANGEL HINOJOSA, Alejandra. (2006). *Participación política de las mujeres en un movimiento urbano de Nuevo León*. Ciudad de México: Plaza y Valdés.
- RIZO GARCÍA, Marta. (2011). De personas, rituales y máscaras. Erving Goffman y sus aportes a la comunicación interpersonal. *Quórum Académico*. Vol. 08. Núm. 15. Universidad de Zulia. Pp. 78-94.
- SALGADO, Lourdes. (2002). *Marketing político. Arte y ciencia de la persuasión en democracia*. Barcelona: Paidós.
- SARTORI, Giovanni. (1998). *Homo Videns. La Sociedad Teledirigida*. Madrid: Taurus.
- VAN DIJK, Teun. (1999). *Ideología. Una aproximación multidisciplinaria*. Barcelona: Gedisa.
- (2001). *Texto y contexto en los debates parlamentarios. Tonos Digital, 2*. Consultado en febrero de 2016, TONOS DIGITAL, en <http://www.um.es/tonosdigital/znum2/estudios/TAvanDijkTonos2.htm>.
- (2003). *Racismo y discurso de las élites*. Barcelona: Gedisa.

